

**France-Paris: Translation services**  
**OJ S 22/2022 01/02/2022**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: ghu paris psychiatrie neurosciences

Postal address: 1 rue Cabanis

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75014

Country: France

E-mail: [BDMCHSA@ghu-paris.fr](mailto:BDMCHSA@ghu-paris.fr)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.ghu-paris.fr/fr>

Address of the buyer profile: <https://www.ghu-paris.fr/fr>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

prestations d'interprétariat pour les établissements du GHU Paris Psychiatrie et Neurosciences

Reference number: 2100014

**II.1.2. Main CPV code**

79530000 Translation services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

prestations d'interprétariat pour les établissements du GHU Paris Psychiatrie et Neurosciences

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 220 000,00 EUR

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

langues parlées - entretien physique individuel

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR101 Paris

**II.2.4. Description of the procurement**

langues parlées - entretien physique individuel

**II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Qualité / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Délai de mise à disposition des prestataires et amplitude horaire /

Weighting: 20

Price - Weighting: 40

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

langues parlées ? entretien physique collectif

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR101 Paris

**II.2.4. Description of the procurement**

langues parlées - entretien physique individuel

**II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Qualité / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Délai de mise à disposition des prestataires et amplitude horaire /

Weighting: 20

Price - Weighting: 40

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

langues parlées - entretien téléphonique  
Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR101 Paris

#### **II.2.4. Description of the procurement**

langues parlées - entretien physique individuel

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Qualité / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Délai de mise à disposition des prestataires et amplitude horaire /  
Weighting: 20

Price - Weighting: 40

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

langue des signes - entretien individuel  
Lot No: 4

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR101 Paris

#### **II.2.4. Description of the procurement**

langues parlées - entretien physique individuel

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Qualité / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Délai de mise à disposition des prestataires et amplitude horaire /  
Weighting: 20

Price - Weighting: 40

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

langue des signes - entretien collectif  
Lot No: 5

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR101 Paris

##### **II.2.4. Description of the procurement**

langues parlées - entretien physique individuel

##### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Qualité / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Délai de mise à disposition des prestataires et amplitude horaire /  
Weighting: 20

Price - Weighting: 40

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

traduction de documents écrits  
Lot No: 6

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79530000 Translation services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR101 Paris

##### **II.2.4. Description of the procurement**

langues parlées - entretien physique individuel

##### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Qualité / Weighting: 40

Quality criterion - Name: Délai de mise à disposition des prestataires et amplitude horaire /  
Weighting: 20

Price - Weighting: 40

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2021/S 117-306392](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 20210874

**Lot No:** 1

**Title:**

lot 01 : Langues parlées - entretien physique individuelrang 1

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2021

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: solten france sarl

Postal address: 13 bis avenue de la Motte-Picquet

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris  
Postal code: 75007  
Country: France  
Internet address: <https://solten.fr/fr/>  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 20210875

**Lot No:** 1

**Title:**

lot 01 : Langues parlées - entretien physique individuelrang 2

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2021

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ism interpretariat  
Postal address: 90 avenue de flandre  
Town: Paris  
NUTS code: FR101 Paris  
Postal code: 75019  
Country: France  
Internet address: <https://ism-interpretariat.fr/>  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 20210874

**Lot No:** 2

**Title:**

lot 02 : Langues parlées - entretien physique collectifrang 2

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2021

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: solten france sarl

Postal address: 13 bis avenue de la Motte-Picquet

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75007

Country: France

Internet address: <https://solten.fr/fr/>

The contractor is an SME: no

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 20210875

**Lot No:** 2

**Title:**

lot 02 : Langues parlées - entretien physique collectifrang 2

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2021

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ism interpretariat

Postal address: 90 avenue flandre

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75019

Country: France  
Internet address: <https://ism-interpretariat.fr/>  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 20210875

**Lot No:** 3

**Title:**

lot 03 : Langues parlées - entretien téléphonique rang 1

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2021

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: ism interpretariat  
Postal address: 90 avenue de flandre  
Town: Paris  
NUTS code: FR101 Paris  
Postal code: 75019  
Country: France  
Internet address: <https://ism-interpretariat.fr/>  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 20210876

**Lot No:** 3

**Title:**

lot 03 : Langues parlées - entretien téléphonique rang 2

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2021

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: it traductions

Postal address: 23 rue de mouillere

Town: Besançon

NUTS code: FRC21 Doubs

Postal code: 25000

Country: France

Internet address: <http://ittraductions.com/>

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 20210877

**Lot No:** 4

**Title:**

lot 04 : Langue des signes - entretien individuel

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2021

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: trilogue interpretation

Postal address: 48 rue dutot

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75015

Country: France

Internet address: <http://trilogue.fr/>

The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 20210877

**Lot No:** 5

**Title:**

lot 05 : Langue des signes - entretien collectif

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2021

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: trilogue interpretation

Postal address: 48 rue dutot

Town: Paris

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75015

Country: France

Internet address: <http://trilogue.fr/>

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 20210878

**Lot No:** 6

**Title:**

lot 06 : Traduction de documents écrits, généraux et médicaux

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

12/10/2021

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: agence francaise de traduction et de communication Aftcom

Postal address: 51-55 rue Hoche

Town: Ivry-sur-Seine

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

Postal code: 94200

Country: France

Internet address: <http://www.aftcom.com/>

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 220 000,00 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: tribunal administratif de Paris

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris

Postal code: 75004

Country: France

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

#### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: tribunal administratif de Paris

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris

Postal code: 75004

Country: France

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: tribunal administratif de Paris

Postal address: 7 rue de Jouy

Town: Paris

Postal code: 75004

Country: France

Internet address: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27/01/2022